34th Annual Quincy August Moon Festival

Sunday, August 15, 2021
Coddington Street
Quincy Center
Congratulations on celebrating your 34th Anniversary of the August Moon Festival in Quincy
Mayor Thomas P. Koch, City of Quincy
恭賀昆士亞協服務中心舉辦
第三十四屆昆士中秋聯歡會
昆士市長Thomas P. Koch
QARI
34th Annual Quincy August Moon Festival
Sunday, Aug 15, 2021
Sponsors / Vendors
NEWCOMB ST.
Entrance A
Spear St.
Entrance B
Spear St.
CODDINGTON ST.
Rock Wall
Green Lawn
Stage Area
Quincy Public School
Administration Building
Quincy High School
Snow Cone
Car Show
Eastern Bank is committed to recognizing the good in our communities and celebrating the work of QUINCY ASIAN RESOURCES

We proudly support the 34TH ANNUAL AUGUST MOON FESTIVAL
WELCOME

to the
QUINCY AUGUST MOON FESTIVAL

Organized by
Quincy Asian Resources, Inc.
in partnership with The City of Quincy

With sincere appreciation to the following sponsors for their tremendous generosity in making the 34th Annual August Moon Festival possible

PRESENTING SPONSOR

DIAMOND SPONSORS

JADE SPONSORS

ARBELLA INSURANCE FOUNDATION
GOLD SPONSORS

Beth Israel Lahey Health
Beth Israel Deaconess Milton

CHANG SHING TOFU

East Boston Savings Bank

HAMEL-LYDON CHAPEL

Labouré
COLLEGE OF HEALTHCARE

MountainOne
BANK

South Shore Bank

STOP & SHOP

SUNSHINE TRAVEL

Tufts
Medical Center

United Healthcare
Community Plan

COMMUNITY PARTNERS

C&C COMPANY

QUINCY

QCAP

Thomas Crane Public Library

YMCA
DISCOVER WHERE
WORLD-CLASS CARE MEETS
COMMUNITY HEALTH

South Shore Health is proud to be a sponsor
for the 2021 August Moon Festival!

南岸健康中心很荣幸能成为2021年中秋节嘉年华的赞助者之一

SouthShoreHealth.org
August 15, 2021

Dear Friend,

We have made great strides together in the face of a global pandemic over the past year. To that end, it is my honor and privilege to welcome you to the 34th annual August Moon Festival, with a return to a safe, in-person celebration!

In over three decades, the August Moon Festival has grown to be the largest of its kind in the Northeast, setting the stage for a celebration of culture and community spirit. The City of Quincy has enjoyed a successful partnership with Quincy Asian Resources; our collaboration has produced an award-winning event that has become Quincy’s signature event for the month of August.

I would like to extend my congratulations and appreciation to QARI for organizing yet another successful August Moon Festival and also acknowledge all of the meaningful contributions they make to our community.

I look forward to seeing you & hope you enjoy this wonderful celebration of diversity!

Sincerely,

Thomas P. Koch
Mayor
We’re proud to support the Quincy Asian Resources’ August Moon Festival

Giving is personal. Each of our colleagues brings a unique perspective to charitable contribution, with one common purpose — improving our communities.

statestreet.com/cr
Dear Friends,

On behalf of Quincy Asian Resources, Inc. (QARI), we are honored to join the City of Quincy and Presenting Sponsor, South Cove Community Health Center, in welcoming you to the City’s signature event for August — the 34th Annual Quincy August Moon Festival.

For decades, QARI has been proud to partner with the City of Quincy to host the annual August Moon Festival, bringing together guests from Quincy and across Massachusetts for a celebration of culture, music, art, and community spirit. The August Moon Festival is a momentous holiday that celebrates the harvest and the moon as symbols of prosperity, happiness and unity in Asian cultures. And this year’s August Moon Festival is particularly significant: it embodies the community spirit that remained unwavering throughout the pandemic. After the past year of isolation and reflection, we are thrilled to be safely celebrating in person again.

Since the beginning of the pandemic, QARI’s team has worked tirelessly to support Asian and immigrant communities in Quincy, across the South Shore, and New York City. With the help of our partners, QARI has delivered more than 1.3 million culturally sensitive meals and fresh produce boxes to isolated elders and families. Our team is onsite at food pantries, housing authorities, mobile markets, and health centers to provide mobilized and accessible services to the most vulnerable in our community. In the face of increasing fear and attacks against the Asian community, our team distributed over twenty-thousand whistles to protect elders and remind them that their community is here for them. QARI also prioritized vaccine access and equity this year, partnering with the Massachusetts Executive Office of Elder Affairs and CIC-Health to assist hundreds of immigrant elders to access the vaccine at Fenway Park in partnership with Sunshine Travel. As we look towards the ‘new normal’ and post-pandemic life, QARI brings innovation and creativity as we respond to new challenges and continue to support the Asian and immigrant community.

Once again, QARI and the City of Quincy are pleased to welcome you back to celebrate the August Moon Festival and recognize the strength and resilience of our community. Today’s event is a reality thanks to the generous support of our sponsors; our valued partnership with the City of Quincy and Quincy Public Schools; the commitment of QARI’s Youth ServiceCorps and student volunteers; and the hard work of QARI staff and its Board of Directors.

Enjoy the August Moon Festival!

Sincerely,

Paul Shaw
Chair, Board of Directors

Philip Chong
President & Chief Executive Officer

Quincy Asian Resources, Inc.
1509 Hancock Street, Suite 209, Quincy, MA 02169 • Tel: (617) 472-2200 • Fax: (617) 472-2299
275 Hancock Street, Suite 202, Quincy, MA 02171 • Tel: (617) 504-6946
www.qarius.org • info@quincyasianresources.org
Proud Supporter of Quincy Asian Resources, Inc.
ABOUT QUINCY ASIAN RESOURCES, INC. (QARI)

QARI’s mission is to foster and improve the social, cultural, economic and civic lives of immigrants and their families in order to benefit Quincy and its neighboring communities. Through collaborations and partnerships, we provide culturally competent services, such as workforce development, adult education programs, youth development, and cultural events as well as information and referrals to public or other community organizations.

HISTORY
In 1998, a group composed of Asian Quincy residents and non-profit service providers came together, forming the Quincy Asian Collaborative (QAC). Their mission was to investigate service gaps in providing for Quincy’s growing Asian population, which had been surging since the 1980s. After reporting an alarming lack of culturally and linguistically relevant social services, the QAC received a three-year grant from the United Ways of Massachusetts Bay to fund a new agency.

And so, Quincy Asian Resources, Inc. (QARI) was born. Since 2001, QARI has established itself as the go-to resource center for Asian residents in Quincy. We have developed a broad array of services: multilingual information and referrals, healthcare navigation, enrichment events for elders, adult education, youth programming, and acclaimed cultural events. Over time, we have expanded in nearly every aspect. With locations now across Massachusetts and New York City, QARI is serving immigrant populations in innovative ways that empower individuals. Our Workforce Enterprise initiative supports immigrant workforces by providing in-house social services and employment opportunities to partners, including the MBTA, Eastern Nazarene College, South Shore Health, and Tufts Health Plan. Most recently, QARI has responded to the Covid-19 pandemic by utilizing its workforces in the creation of PPE, food box and freshly prepared meal home delivery services, and providing virtual outreach services.

Not only have our collaborations and partnerships helped us form deep, local ties, our expanding network of community partners has also positioned us to best address the evolving needs of Asian and immigrant populations. At our core, we are immigrants supporting immigrants. We are proud to be QARI.

A Trusted Asian and Immigrant Partner
Stop by to volunteer, donate or take part in all that QARI offers.

Contact Us

📞 617-472-2200
📍 1509 Hancock Street
Quincy, MA 02169
✉️ info@quincyan resources.org
🌐 www.qarima.org

Follow us on social media: @QARI1509
We are honored to be a sponsor of the

2021 August Moon Festival

Arbella is committed to supporting charitable organizations that work so hard to positively impact the lives of those around them. We are proud to be local and to help our neighbors, individuals and families in our communities.

HERE. FOR OUR COMMUNITIES. HERE. FOR GOOD.
QARI Leadership

Board of Directors
Paul Shaw, Chair
Dr. Wan Chu Wu, Vice-Chair
Jean Yang, Treasurer
Tim Wismar, Secretary

Board Members
David Anderson, Dave Chew, Lily Chu, Gene Lee, Dr. Luke O’Connell
Michael E. Mullin, Frank Santoro, Lorraine Tse, David Zou

QARI Staff
Philip Chong, President & CEO
Joanne Kelly, Vice President, Administration & Finance
Emily Canner, Director of Operations & Strategic Relations
Rockey Chan, MA Program Manager
Letty Liu, NYC Program Manager
Dottie Murphy, Human Resources Manager
Nancy Chamberlin, Grant Manager
Tina Ho, Family & Community Services Lead
Karen Lewis, Adult Education Lead
Winner McDonald, Family & Community Services Coordinator
Helen Mai, Family & Community Services Coordinator
Heloisa Araujo, Family & Community Service Outreach Specialist
Angela Chen, Youth Development Coordinator
Alice Wong, NYC Program & Services Coordinator
Rongfei Jiang, NYC Program & Services Coordinator
Cecilia Guan, Strategic Relations & Communications Coordinator
Jin Luo, Social Media Outreach Coordinator
Angel Kuang, Summer Intern

Adult Education Teachers
Aurela Zena
Karen Lewis
Jerry Burrell
Bridget Gillis
Paul Gagnon
Juno Potts
恭喜
亞協服務中心舉辦第三十四屆
昆士中秋聯歡會

Congratulations to QARI on the 34th Annual
Quincy August Moon Festival

KAM MAN FOOD
your asian market

219 Quincy Ave., Quincy, MA 02169
Tel: (617) 328-1533 Fax: (617) 328-7033

Easy Shopping Easy Life
輕鬆購物 輕鬆生活
Many Thanks
to all of our volunteers for their passion and dedication in bringing the August Moon Festival to the community.

VOLUNTEERS

Adult Volunteers
Dantong Chen
Yalian He
Zoe Ning
Sandy Wong-Ng
Amy Liang
Eric Ling

ServiceCorps Youth Leaders

Board Members
Ada Lin
Annie Lu
Grace Xu
Jaden Liang
Melanie Moy
Sabrina Teng
Taylor Chan
Allie Wong
Beryl Kuang
Ivan Lin
Jenny Aung
Michelle Chen
Selina Lin
Trista Lee
Amy Lu
Brian Chen
Jada Tu
Jessica Chen
Nichole Chen
Stella Wong
Wilson Lin
Steve Chu
朱修禮
NMLS #454888
精通國語, 粵語, 英語
617.901.3388
schu@thebankofcanton.com

Margaret Tung
瑪格莉特董
NMLS #753065
精通國, 粵, 英語, 台山, 緬甸話
781.830.6525
mtung@thebankofcanton.com

Thi (Ty) Tu
徐
NMLS #722736
Nói Tiếng Việt và tiếng Anh
781.830.6521
thitu@thebankofcanton.com

60 McGrath Highway
Quincy, MA 02169

*免費資產/遺產規劃諮詢服務由廣通銀行旗下的 B.O.C. Life Solutions, LLC 提供.

Member FDIC. Member DIF.
NMLS #408169.

888.828.1690
www.ibankcanton.com
ABOUT AUGUST MOON

The August Moon name originates from the celebration's association with the full moon on this night, as well as the traditions of moon gazing. The August Moon Festival is a momentous holiday that celebrates this harvest and the moon as symbols of prosperity, happiness and harmony in Asian culture.

Today, it is still an occasion for outdoor reunions among friends and relatives to eat mooncakes and watch the moon – an image that represents unity. Because of this, August Moon has traditionally been a choice occasion for marriages.

The festival is celebrated with many cultural customs including:

- Performance of dragon and lion dances – both performances are seen as benchmarks of festive celebrations and denoting good luck and prosperity.
- Display of bright lanterns - which has become a customary symbol of the festival itself.
- The making and sharing of mooncakes - one of the hallmark traditions of this festival. In Chinese culture, a round shape symbolizes wholeness and reunion. The sharing and eating of round mooncakes among family members during the week of the festival is a special tradition signifying gratitude for families.

CELEBRATE THE RETURN OF THE QUINCY AUGUST MOON FESTIVAL!

For 34 years, Quincy Asian Resources, Inc. (QARI) has been proud to partner with the City of Quincy to host the annual August Moon Festival, Quincy's Signature for the month of August, one of the largest events in the Northeast, bringing together guests from all over Massachusetts for a celebration of culture and community spirit. It historically reaches an attendance of well over 20,000 guests who gather to enjoy both traditional and contemporary performances, amusements and a taste of all around the world with street fare and sampling from local vendors and top restaurants.

The August Moon Festival returns to its street festival roots and will be showcased in its brand new Quincy Center location on Coddington Street. The event showcases several additions including a rock climb, bungee trampoline, kids amusement and crafts - there is something for everyone!

We are happy to join The City of Quincy, Presenting Sponsor South Cove Community Health Center and the local community as we celebrate what makes Quincy a place we can all call home!
Beth Israel Lahey Health
Beth Israel Deaconess Hospital
Milton

is proud to sponsor

QARI

August Moon Festival 2021
2021 AUGUST MOON FESTIVAL PROGRAM
昆士中秋聯歡會節目程序

OPENING CEREMONIES
開場儀式

12:15  Dragon Dance
祥龍慶中秋
Wah Lum Kung Fu & Tai Chi Academy
華林派國術

12:30  Flag Ceremony
升旗典禮
Boy Scout Troop 42 & Girl Scouts of North Quincy
美國第四十二童軍及昆士女童軍團

12:45  Welcome & Introductions
開幕禮致辭
Philip Chong, President & CEO, QARI
亞協服務中心行政總裁莊建浩
Thomas P. Koch, Mayor, City of Quincy
昆士市市長 Thomas P. Koch
Tackey Chan, State Representative, Quincy, Massachusetts
麻州眾議院議員陳德基

Sponsor Recognition & Greetings
Eugene Welch
Presenting Sponsor, Executive Director
South Cove Community Health Center
榮譽贊助商華人醫務中心執行總監 Eugene Welch

DIAMOND SPONSORS:
Eastern Bank
FoxRock Properties
South Shore Health
State Street Corporation
Tufts Health Plan

12:55  Lion Dance
醒獅賀中秋
Wah Lum Kung Fu & Tai Chi Academy
華林派國術
World class care. Local address.

CarneyHospital.org
2100 Dorchester Avenue
Dorchester, MA 02124
617-296-4000
# PERFORMANCE SCHEDULE

<table>
<thead>
<tr>
<th>Time</th>
<th>Performance</th>
<th>Location</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1:00</td>
<td>Kung Fu Demonstration</td>
<td>Wah Lum Kung Fu &amp; Tai Chi Academy</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>功夫表演</td>
<td>華林派國術</td>
</tr>
<tr>
<td>1:10</td>
<td>Live Band Performance</td>
<td>Contemporary Band Music</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>“Black Diamond”</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1:30</td>
<td>Tae Kwon Do Demonstration</td>
<td>Quincy Tae Kwon Do</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>台拳道表演</td>
<td>昆士台拳道</td>
</tr>
<tr>
<td>1:40</td>
<td>Dulcimer Performance</td>
<td>GBCCA Dulcimer Ensemble</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>“Kangding Love Song”, “Purple Bamboo”, “Good News”</td>
<td>大波士頓區中華文化協會揚琴樂團</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>功夫表演</td>
<td>揚琴表演: 康定情歌、紫竹調、喜訊</td>
</tr>
<tr>
<td>1:50</td>
<td>Kung Fu Demonstration</td>
<td>GBCCA Kung Fu Group</td>
</tr>
<tr>
<td>2:00</td>
<td>Group Line Dancing</td>
<td>Civic Education Alliance</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>集體舞表演</td>
<td>CEA公盟教育</td>
</tr>
<tr>
<td>2:10</td>
<td>Wacky Silly Show</td>
<td>Davey the Clown, David Holzman</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>小丑表演</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2:25</td>
<td>Live Band WAG</td>
<td>Contemporary Band Music</td>
</tr>
<tr>
<td>2:45</td>
<td>Kids &amp; Youth Latin Dance</td>
<td>New Star Community Arts School</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>青少年拉丁舞表演</td>
<td>新星藝術學校</td>
</tr>
<tr>
<td>3:00</td>
<td>Chinese Traditional Dance</td>
<td>Guangzhou Association of Quincy</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>中國傳統舞蹈表演</td>
<td>廣州聯誼會</td>
</tr>
<tr>
<td>3:10</td>
<td>Indian Dance</td>
<td>Pooja Tiwari and Shri Shivam</td>
</tr>
<tr>
<td>3:20</td>
<td>Chinese Yoyo Performance</td>
<td>GBCCA Diabolo Team</td>
</tr>
<tr>
<td>3:25</td>
<td>Tai Chi Performance</td>
<td>Master K. C. Lee</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>吳家鄭式太極拳</td>
<td>李國全師傅</td>
</tr>
<tr>
<td>3:30</td>
<td>Taiko Drums</td>
<td>Japanese Taiko Drums</td>
</tr>
</tbody>
</table>

QARI reserves the right to use any photographs or video of guests, performers or participants taken at the August Moon Festival to use for promotional purposes.
CHANG SHING TOFU, INC.
37 Rogers Street, Cambridge, MA 02142
Tel: (617) 868-8878

- Soft & Firm Tofu
- Fried Tofu & Tofu Puffs
- Tofu Pudding, Soymilk
- Five Spiced Tofu

FRESH DAILY - THE BEST TOFU IN TOWN
Meet the Performers

Master K.C. Lee
akcl@hotmail.com

David Holzman
daveytheclown.com

Wah Lum Kung Fu & Tai Chi Academy
wahlumacademy.com

Emcee: Christy Jiang

Shri Shivam/Pooja Tiwari
poojanriityashri.com

GBCCA Dulcimer Ensemble
gbcca.org

ShinDaiko
shindaiko.com
Proud Gold Sponsors and supporters of
Quincy Asian Resources, Inc.
and the
2021 Quincy August Moon Festival

SUNSHINE TRAVEL

Ctour Holiday

BOSTON
12 Tyler Street, Boston, MA 02111
T 617.695.1989  |  F 617.695.3211

QUINCY
219 Quincy Ave., #96, Quincy, MA 02111
T 617.328.0862  |  F 617.328.1819

SunshineGoVacation.com
SunshineBoston.com
Thank You to our Vendors and Sponsors for their Support and Community Spirit

99 Ranch  
Arbella Insurance Foundation  
Asian Women for Health  
Aspire Health Alliance  
AT&T, South Shore Plaza  
Bank of Canton  
Bay State Community Services  
Beth Israel Deaconess Hospital - Milton  
Boch Toyota  
Boys & Girls Scout Troops  
Carney Hospital  
Chloe Situ  
Chu Charms  
City of Quincy  
Committee to Elect Liz Speakman  
Dairy Queen - Quincy  
DOVE Inc.  
DCR Tree Program  
East Boston Savings Bank  
Eastern Bank  
Fallon Health  
FoxRock Properties  
Greater Boston Legal Services  
Hamel-Lydon Chapel & Cremation of Service of Massachusetts  
Health Imperatives  
Kam Man Foods  
Labouré College of Healthcare  
Manet Community Health Center  
Mr. Bun & Dream Tour  
Mountain One  
Needham Bank  
Nina Liang, Quincy City Council President  
Norfolk County District Attorney Michael W. Morrissey  
Norfolk County Sheriff Patrick W. McDermott  
OCA Asian Pacific American Advocates  
Peoples Bank  
President Plaza  
Quincy College  
Quincy Community Action Programs  
Quincy Health & Rehabilitation Center  
Quincy Tree Alliance  
Soleil Physical Therapy & Wellness Inc.  
South Cove Community Health Center  
South Cove Manor  
South Shore Bank  
South Shore Health  
South Shore YMCA  
State Street Corporation  
Stop & Shop Corporation  
Sunshine Travel and CTour  
Tackey Chan, Massachusetts State Representative  
Thomas Crane Library  
Tremont Credit Union  
Tufts Health Plan  
Tufts Medical Center  
United Healthcare  
Wollaston Lutheran Church  
Walker Therapeutic & Educational Program  
WORK Inc.

FOOD VENDORS

Across The Border  
Bon Me  
Dairy Queen - Quincy  
Deans Concessions  

Deans Concessions

<table>
<thead>
<tr>
<th>Across The Border</th>
<th>Bon Me</th>
<th>Dairy Queen - Quincy</th>
<th>Deans Concessions</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>acrosstheborderfood.com</td>
<td>bonmefood.com</td>
<td>652 Washington Street</td>
<td><a href="mailto:mvm219@aol.com">mvm219@aol.com</a></td>
</tr>
</tbody>
</table>

Thai Hut

<table>
<thead>
<tr>
<th>Fuji at WoC</th>
<th>Small &amp; Sweet Bake</th>
<th>Thai Hut</th>
<th>YoCha</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>fujiarwoc.com</td>
<td>smallandsweetbake.com</td>
<td>93 Beacon St., Somerville</td>
<td>yochaatquincy.com</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Proud Gold Sponsors and supporters of Quincy Asian Resources, Inc. and the 2021 Quincy August Moon Festival
EAST BOSTON SAVINGS BANK IS A PROUD SUPPORTER OF QARI’s AUGUST MOON FESTIVAL
2 Locations in Quincy
Our Chapel and main office is located at 650 Hancock Street in the Wollaston part of Quincy, Massachusetts. Most services are provided at this location. However, we also have a larger venue in Quincy Center where we can accommodate funerals with up to 500 guests.

Asian Funeral Staff
Chinese-speaking staff are trained to assist families and guests throughout the funeral process. We are committed to providing excellent service and speak Cantonese, Mandarin, Toisanese and/or Fuzhounese.

Asian Funeral Customs and Traditions
Our team of experienced funeral counselors will discuss and guide families on the traditional Chinese rites and customs throughout the funeral process.

Religious Ceremonies
We can accommodate Buddhist and Christian services. We work with various local Asian temples and churches in the community to provide religious services at the funeral.

All-Inclusive Asian Burial and Cremation Plans
We offer various funeral package plans that include services and merchandise catered to traditional needs of Asian families.

Various Cremation Options
Over the years, we have helped thousands of families through the cremation process and it is an honor to be of assistance to those who place their trust and confidence in us during this time in their lives. Our counselors can explain the process of cremation and specialized services we offer to our families in need. Our cremation services extend across Massachusetts, covering the entire state.

Pre-Planning Funeral Consultations
Our licensed Funeral Directors can meet with you to discuss your wishes and provide you with guidance and assistance to set up pre-need funeral plans.

English: (617)472-5888 • 中文: (617)657-9016

Funeral Directors
Christopher P. Goulet, Sr & Michelle Lydon

Director of Asian Services
Lola Tom 亞裔服務主任: 譚秀婷

650 Hancock Street, Quincy, MA 02170 • HamelLydon.com
Labouré College is proud to support QARI and the August Moon Festival.

Labouré College

Educating nurses and healthcare professionals since 1892.

Online and at our Milton campus - laboure.edu
Proud to support QARI celebrating
The August Moon Festival

MountainOne
BANK

Quincy | Rockland | Scituate
mountainone.com
Member FDIC / Member DIF
Proud Gold Sponsor and supporter of
Quincy Asian Resources, Inc.
and the
2021 Quincy August Moon Festival

PRESIDENT
PLAZA
Success. The feeling’s mutual.

At South Shore Bank, WE comes before ME. So when our clients succeed, our communities thrive. We’re proud to reinvest profits for the benefit of all—and share success with the people we call neighbors and the places we call home.

southshorebank.com

Edmund Chan, Retail Officer Wollaston Branch Employee since 2016
Proud Gold Sponsor and supporter of
Quincy Asian Resources, Inc.
and the
2021 Quincy August Moon Festival
Tufts Medical Center proudly supports Quincy Asian Resources Inc. and their mission to improve the social, cultural, and economic lives of Asian Americans in our community. We hope you have a great August Moon!

塔夫茨醫療中心有幸為亞協服務中心提供支持，并致力於協助其實現提高亞裔美國人的社會、文化以及經濟生活的使命。我們共同祝願您中秋快樂!

Our Primary Care Physicians are accepting new patients in Chinatown and at our Quincy location at 1690 Crown Colony Drive! 857-403-4600. 本院在華埠和新診所的家庭醫生，現都接受新病患約診。
塔夫茨醫療中心在昆士的家庭醫生診所，位於1690 Crown Colony Drive, Quincy 857-403-4600.

Braintree OB/GYN 塔夫茨醫療中心婦產科 781-843-2229
Primary Care—Quincy昆士全科醫療 857-403-4600

Chinese Language Appointment Scheduling Access Line 中文預約服務熱線 617-636-8833
Interpreter Services 翻譯部 617-636-5331

Learn more at: 請前往: www.tuftsmedicalcenter.org/AsianCommunity. To find a doctor, visit: www.tuftsmedicalcenter.org/FindADoc
Proud Gold Sponsor and supporter of

Quincy Asian Resources, Inc.

and the

2021 Quincy August Moon Festival
Happy August Moon Festival

C&C COMPANY

DESIGN • PRINT • MAIL

48 Oval Road, Quincy, MA 02170
Email: sales@cc-print.com | Tel: (617) 847-3038 | Fax: (617) 786-7741
Proud supporter of

Quincy Asian Resources, Inc.

and the

2021 Quincy August Moon Festival

thequincychamber.com
Quincy Community Action Programs (QCAP) congratulates QARI on their successful August Moon Festival. Thank you for your great work in the community!

QCAP IS OPEN AND HERE TO HELP YOU – CALL NOW!

DO YOU NEED HELP PAYING YOUR RENT OR MORTGAGE?
Don’t wait – we have funds to help now – call (617) 657-5376

DO YOU NEED FOOD?
Southwest Community Food Center is open all day
Monday through Friday – call (617) 471-0796
1 Copeland Street in Southwest Quincy

WE CAN HELP PAY YOUR HEATING BILLS
Call now to sign up for heating assistance, utility discounts, heating system repairs, and weatherization
SIGN UP NOW TO GET APPROVED BEFORE YOUR HEATING BILLS COME IN NOVEMBER – call (617) 657-5301

IF YOU HAVE OR NEED A CHILD CARE VOUCHER
Sign up for Head Start Early Childhood Education & Care – call (617) 249-2000

Go to WWW.QCAP.ORG or call (617) 479-8181 for more information.
Proud supporter of
Quincy Asian Resources, Inc.
and the
2021 Quincy August Moon Festival

quincyparkchamber.com
FREE TO ALL
全免費

MAIN LIBRARY
總圖書館
40 Washington St.
Quincy, MA 02169
617-376-1300
HOURS
M-Th 週一至四 9-9
F & Sat 週五及六 9-5
Sun 週日 1-5

NORTH QUINCY
北昆士市分館
381 Hancock St.
617-376-1300 Ext. 8
HOURS
M & Sat 週一及週六 9-5
T 週二 1-9
W & Th 週三及四 1-5

ADAMS SHORE
亞當士岸分館
519 Sea St.
617-376-1300 Ext. 7
HOURS
M 週一 1-9
T 週二 9-5
W & Th 週三及四 1-5

WOLLASTON
華拉斯頓分館
41 Beale St.
617-376-1300 Ext. 9
HOURS
M & T 週一及二 1-5
W 週三 1-9
Th 週四 9-5

thomascranelibrary.org
Families thrive at the South Shore YMCA!
Schedule a tour today at www.ssymca.org

The South Shore YMCA | The Better You Belongs Here | www.ssymca.org
Time to Celebrate Together... Again.

Enjoy the August Moon Festival!

Smith Sullivan & Brown PC
CERTIFIED PUBLIC ACCOUNTANTS

508.871.7178 | ssbcpa.com
Small Business · Individual · Nonprofit
Accounting & Auditing · Tax Preparation · Business Consulting Services · Certified QuickBooks Pro Advisors
WORK Inc. is the largest employer of people with disabilities in the region. The agency has a myriad of programs — Commercial Services, Day-Habilitation, Deaf Services, Family Support, Employment and Residential Services — which all converge toward one mission:

*It is the mission of WORK Inc. to ensure that all individuals with disabilities have ability to grow, the right to make choices, access to education, and the opportunity to participate in community life via meaningful work.*

Call us for your labor needs 617.691.1500
25 Beach Street Dorchester, MA 02122
www.workinc.org
Congratulations to QARI for the great work that you are doing. We are grateful to be a partner to serve NYC together.

Happy Moon Festival!
Proud Partner of QARI

COASTAL HERITAGE BANK
Growing Together

East Bridgewater • Green Harbor • Hanover • Hingham • Kingston
Marshfield • Norwell • Quincy • Scituate • Weymouth

800-695-1300
CoastalHeritageBank.com

DERBY ACADEMY
1784

Derby has been a leader on the South Shore for three centuries because our students are leaders. Our faculty inspire students to love learning, take joy in service, and strive for academic excellence.

WWW.DERBYACADEMY.ORG
PRE-K TO GRADE 8 • CO-ED • HINGHAM

BUS SERVICE FROM QUINCY & SURROUNDING TOWNS

BEARINGSTAR INSURANCE

你了解你的保单吗？

· 房屋：第一次投保后，有过任何房子改建或者更新吗？
· 车辆：多用车或少用车？新司机或者有机会得到的折扣而你没有得到？
· 保护伞：你担心房屋和车辆保险未必能全部覆盖你的财产吗？

我们提供免费专业咨询，以最少的保费得到最大的保障。
我们代表多家保险公司，能为你找到最合适的产品。
我们提供方便的，本地的，和私人定制服务。

请致电

林健胜
保险顾问
Jiansheng.Lin@bearingstar.com
617-653-1215
Congratulations
Quincy!
34th August Moon Festival

David J. Donaghue
Insurance Agency

Auto
Homeowners
Life-Insurance
345 Hancock Street
Quincy, MA 02171
Tel (617) 328-7171
Fax (617) 328-7178

健康 imperative
A New Day
Free support for survivors of
sexual assault or human
trafficking and their families
Hotline: 508-588-TALK

Blue Hills Healthy
Families
Free services for young
parents
781-335-1455
www.healthimperatives.org

Happy August Moon Festival!

中秋節快樂

Kevin K. Song, DMD, PC

宋凱文
牙科醫學博士

595 Hancock Street, Quincy, MA 02170
Tel: (617) 769-0888
Fax: (617) 479-9888
近昆士Wollaston地鐵站設有專用停車場
We’re proud to support Quincy Asian Resources, Inc. and the 2021 Quincy August Moon Festival

MEDUVI

meduvi.com

Thank you, QARI for serving the Asian American community through challenging times.

INSTITUTE for ASIAN AMERICAN STUDIES

www.umb.edu/iaas

Small businesses power our economy.

QUINCY HEALTH & REHABILITATION CENTER

A Wachusett Healthcare Facility

昆士康復中心

DISCOVER THE DIFFERENCE

Here at Quincy Health & Rehabilitation, TEAMWORK is paramount, and the health and happiness of our residents is our #1 priority!

We have made great strides in Program Development and Clinical Capabilities to ensure successful outcomes for our patients and residents, strengthening our commitment to the Quincy community.

www.quincy-health.com
617-479-2820

The SBA powers small businesses.

During these uncertain times, we’re still here for you. Whether you’re in need of financial assistance or reworking your business plan, SBA has your back...because small business is our business.

Visit www.sba.gov/ma or call 617-565-8510 to learn how to move your business forward with confidence.

All SBA Programs are free and open to the public on a nondiscriminatory basis.
FAMILY & COMMUNITY SERVICES

Application Assistance | Health Care | Food Security
Housing | Job Search | Civic Engagement

ADULT EDUCATION

Free, Online Citizenship & ESOL Classes | Family
Literacy | Workforce Development

YOUTH PROGRAMS

Youth Leadership | Mentoring | Volunteer Activities
College & Career Workshops

For more program information:
www.QARIUSA.org | 617-472-2200
# South Cove Community Health Center

The Premier Asian Community Health Center of Massachusetts

**SCCHC Wishes Everyone a Very Happy August Moon!**

## Clinic Locations

<table>
<thead>
<tr>
<th>Location</th>
<th>Clinic Details</th>
<th>Operating Hours</th>
</tr>
</thead>
</table>
| Boston          | **Washington St. Clinic**
885 Washington St.
617-482-7555

成人科・小兒科・足科及社會服務部
Adult Medicine, Pediatrics, Podiatry and Social Services

| Mon-Fri: 8:30AM-5:30PM | Sat: 8:30AM-3:00PM |

| **South St. Clinic**
145 South St.
617-521-6730

婦科・牙科・眼科及X光乳房攝影機檢・骨質疏鬆檢
家庭計劃・心理科・營養科/營養及幼兒培育及課輔活動中心
OB/GYN, Dentistry, Optometry, Mammography, Bone Density, Family Planning, Behavioral Health, WIC, Early Intervention and BASE

| Mon-Fri: 9:00AM-5:30PM | Sat: 9:00AM-3:00PM |

| **Hancock St. Clinic**
435 Hancock St.
617-318-3300

成人科、3408病房及社會服務部
Adult Medicine, 3408 Pharmacy and Social Services

| Sun: 8:30AM-2:00PM       | Mon & Tue: 8:30AM-6:30PM | Wed-Fri: 8:30AM-5:30PM   |

| **Holmes St. Clinic**
88 Holmes St.
617-318-3200

婦科・小兒科・牙科・眼科及社會服務部
OB/GYN, Pediatrics, Dentistry, Optometry, Behavioral Health, Family Planning and Social Services

| Sun: 8:30AM-12:30PM      | Mon-Fri: 8:30AM-5:30PM    | Sat: 8:30AM-3:00PM       |

| **Malden**
Malden St. Clinic
277 Commercial St.
781-912-2500

成人科・婦科・小兒科・眼科及社會服務部
Adult Medicine, OB/GYN, Pediatrics, Optometry, and Social Services

| Mon-Fri: 8:30AM-5:30PM   | Sat: 9:00AM-1:00PM        |

---

[http://www.scchc.org](http://www.scchc.org)

華人醫務中心敬祝大家中秋佳節愉快！

We provide assistance with MassHealth, Affordable Care Act Plan & Health Safety Net Application.